●派人往視察水果之情形

域埠六日電：據勞工部長俾臣氏宣稱，與駐柯京勞工副部長麥拿瑪拉氏談話後，政府人員已前往水果種植區，實地視察內地水果之情形，俾能決定將來有無損失，俾臣氏又暗示倘此次木業工潮繼續延長，致影響食物有所損失，政府則接轉內地之箱頭板製造廠。

●守財虜虐待其妻子被控

柯京傳來消息，中央政府料此次木業工潮再延長數星期，相信勞資雙方決定相鬥到底，其形勢之嚴重，自發生工潮以來，未有如此時之甚云。

美國山本都埠六日電，西人美比氏年四拾三歲，被控虐待其妻年廿九歲，及五名子女案，拘到警局時，在其身上搜出現款二千五百卅五元，另工資支票七十張，每張伸銀四十元至三百一十二元不定，連現款統計七千至八千元，問其所住之三房間，祇有些少麵粉米，雀麥臂數粒白豆等粮食，其子女滋養不足，衣服襤褸，又依賴人施舍以度日，據美比氏稱，係從事積蓄預備買屋云。

●天文台報告有時亦不準

都朗度六日電，此間某播音台宣布員根據天文台以前數點鐘之報告，謂天氣晴朗，未幾又宣布，有人正打電話來，謂其所在之地方天降大雨，本人望出窗口，此間亦降雨云

◎林善炎 善桃 善錫 善登啓事

敬啟者，弟等回國觀光，動程在即，叨蒙 林西河總堂九牧公所開會歡送，各職員兄弟，親戚友好，或設酒宴，或贈禮物，厚意相加，實深感激，只以擬擋匆促，未及一一握別，殊增愧歉，特登報端，藉申謝意，

六月七日

◎鄭振秀謝啓

巡啟者弟因染風濕症入公醫院醫治蒙 本埠及各埠各團体領袖及至愛親友或親臨慰問或惠函安慰并惠賜生花，香烟，生菓，食品，各物弟拜領之餘深銘五內現弟幸藉福庇已平安出院但據醫生云仍須在家休養故未能踵門叩謝謹綴數言登諸報端藉鳴謝悃并頌列位精神健康

中華民國三十五年六月六日

◎列必珠埠雷華漢謝啓

啟者昨以雲埠鐵城崇義總會第三十二週年紀念及喬遷慶典弟前來參加荷蒙本會各昆仲暨宗親戚友好連日設筵款待或贈以厚貺醉酒飽德五中銘感茲因回埠匆匆未克一一握別抱歉殊深謹登數言以鳴謝悃

◎承接油色兼蓋木瓦

本處承接油色，兼修葺屋蓋木瓦，快捷妥當，華友光顧，隨時應命，

MA. 8856

◎哀謝

先考諱潮林字添邦黃公府君痛於中華民國卅五年四月十四號病終雲埠西醫院享壽五十四歲不孝天保遠居祖國未克匍匐奔喪幸得親友朱廣禮朱貞襄朱去非等代爲殯殮遵禮成服繼於五月七號舉行喪禮扶柩安葬墳塲叨蒙致公黨江夏堂宗親戚友厚賜賻儀花圈素車隨行隆情高誼歿存均感

孤子　天保　泣血稽顙

厚惠列后　恕不賫稱

（賻儀）黃林茂二十元　蕭運美

朱廣禮　朱福修　朱貞襄　朱廣銳

每拾元　黃耀威　黃博連　黃卓吾

黃信廉　黃錦棠　黃錫芬

伍芬利　朱廣美　黃致祥　朱國良

蘇丙　每五元　黃祝蘭

每三元　黃運寅　黃社樑　黃星文

黃催連　馬林大　周在銑　馬兆鈴

胡和瑞　黃舜進　雷家常　黃德

朱笑熾　每三元　鄧道撰　黃益

每壹元五　謝炳銓　謝禮彥　周世安

司徒文溫　吳萬　盧保　關國韜

陳梓鍾　均　周在滋　周瑞樹

司徒文桑　麥昌標　關自瓊　胡長

鄭敬樑　鍾振穩　周添才　黃星文

林世賢　馬催　周成穩　朱傳修

朱廣連　司徒湊　雷家昂　胡洪

曾家慰　每壹元　馬詒五毛　胡忠逵

胡忠逵　仝五元　朱去非　朱泉修

朱文現　朱笑琚　司徒俊武　朱廣暢

司徒俊基　共拾六元

云埠致公黨素車　汝城致公黨花圈

云埠江夏總堂花圈車　汝城江夏分堂花圈

汝城L D餐館朱廣禮

朱福修　仝花圈一　云埠朱去非

朱泉修　朱文現　朱笑琚　朱廣暢

司徒俊武　司徒俊基　仝花圈車

◎哀謝

先兄諱純懷字善銘林公府君，不幸於五月廿四號病終於聖保羅醫院，積聞享壽七十四歲，其側室梁氏，子進來，澤棠，孫國平及女七名與女孫外孫等，皆在祖國，不克奔喪，蒙林西河總堂九牧公所諸執事昆仲，協助弟等，辦理喪事，及各親朋戚友，厚贈賻儀花圈，到塲祭奠，不勝感激，謹登報章，以表謝意，

期服弟　善炎　善銳　善亮

善錫　善達　哀啟

惠贈列后　恕不稱呼

林西河總堂九牧公所花圈　十德寄

廬花圈　馬福崇花圈　善登　善晉

每賻儀廿元　連秀　進華　勝隆號

時根　參義號　每賻儀五元　趙穩

善桃　每四元　梁才姐三元　立棠

弼臣　道一　舉振　煜德

近亭　德慶　寰舉　立富　家俊

舉球　信舉　舉秦　共賻儀拾貳元

五毛　及花圈　燕波　旭金　啟派

惠沙　惠云　惠報　寧福　同花圈

奢富　炳進　每二元五　葉春均

德權　瑞滿　恩澤　舉樣　德倫

舉榮　立燊　善鏗　德森　高倫音

舉盈　善聰　每二元　林瑞　舉仟

舉仕　達英　好英　立祝　英柿

光耀　每壹元

△新補丸 每樽壹百粒 十六元六五

ORCHISTERONE

此丸有寧神壯筋活絡之奇効爲男子獨一無二之補品請向下列藥材舖購買或郵寄亦可

Cunningham Drug Stores

83 East Hastings St.,

Vancouver, B.C.

又有支行在九十五號喜市定街西

懇寧坎藥材舖啓

汝是否年紀未老而精神不振嗎

是否精神不寧四肢疲倦

Testosterone 藥丸可能壯精神補氣血此是最新發明的醫藥

每樽百粒・十五元

（奇藥）

〔片汝次連〕藥丸

PENICILLIN

能治好多樣病症

減價十二粒

每樽五元

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

加拿大 雲高華

▲金利源興記啓事

▲恢復滙兌局營業

巡啟者，本號向設滙兌局，接理僑胞寄滙港澳廣州各商埠及內地各邑信件銀兩，快捷妥當，手續簡便，信用昭著，久爲僑胞所共悉，前因戰事影响，交通阻塞，對於接駁滙單，極感困難，是以暫行停止，現在戰事結束，交通無阻，茲爲利便僑胞隨時滙款起見，特定於四月一日起，本號滙兌局復開，接理滙兌，本以往精神，辦理務求妥當，如蒙委托，格外歡迎，

LONDON DRUG STORE

Main and Union, Vancouver, B.C.

PA. 3847 （倫敦藥材舖）

雲埠緬街夾天寅街　宜相價錢水藥

"We have it - Will Get it - or it isn't Made"

Lux Theatre 樂斯戲院

即日放映

「著名銀幕」「電影好戲」

兼映飲館時事電片

（乞臣百貨公司）

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1670

衣裳　傢　私

華　樣　齊　備

極　友　光　顧

表　歡　迎

●卑詩押舖廣告

月息只納二厘

爲加拿大當舖之最低價者

借五元每月　納利　一毛

借十元每月　納利　二毛

借廿元每月　納利　四毛

借款由壹元至五千元在五分鐘內可以辦妥全守秘密不用保証人本店接納各種物品抵押如鑽石寶石銀器古董具皮草地毡圖畫收音机音樂器科學用具千里鏡顯微鏡各種獵具高夫球具吊牀長槍釣魚器打字机影相机木匠用具化學具電學具電帶及各種珍貴物品　抵押物保存期限一年

本店買賣鑽石

B. C. COLLATERAL LOAN BROKERS

77 E. Hastings St.　PA. 3557

新髮再生！光頭男女來詢問

露髮生驗効氏奇

KAY'S HAIR LIQUID

不收分文，社會許多人均談請奇氏生髮露之功能，効力速成，主治：頭癢，頭垢，頭菌等等，並生新頭髮根，在數月內可見新頭髮，白髮復回黑髮，有証書証明事實，每樽壹元八毛五，大樽貳元三毛五包郵費，

奇氏濕毒膏 每盒壹元　大盒貳元

点問頓代理：惠南藥房

10211-97th St. Edmonton

奇氏出品社

KAY'S SALON

2072 West Hastings St., Vancouver, B.C. MA. 765

314 Dominion Bank Bldg.

命他維富的愛好

阿富維他命丸

VITAMIN F

用過阿富維他命丸者確知其功力偉大，能發動全副精神，復回天性，是二十世紀最靈力的維他命王，不但能補腦補精，且能加强抵抗力，拒絕微生病菌，有久咳者可將咳病永遠驅逐，每樽三元五毛，兩樽六元五毫，包郵費

雲埠奇氏出品社

極樂氏藥房

補身藥王

大補丸

在此買盒　剪廣告來購藥　每盒五元二毛

大名馳志

減價壹元

來函照錄

極樂氏先生大鑒，敬者弟前日在貴藥房購大補丸服後確見功効，今再付上柯打紙一張伸銀拾五元四毛購大補丸五元購太陽丸之需，倘收妥，即寄來可也，此請近安

二月十九號劉倫字付

Young 805 Queen st. w. Toronto, Ont.

極樂氏鑒，呈敬者神農嘗百草與療疾，華陀鍊丸而治病，惜賈志苦，先生志行濟世普渡衆生，良可慨也，弟嘗服先生之補丸，確有特効，今特付士赤銀貳十八元求取付來並候商安

三月四日紐約弟生利謹上

Sung Lee 160 E 53rd st. New York, n. y. u. s. a.

○大補丸補身之功效

治脚冷脚震，眼花耳鳴，能開胃消食，治常多夜尿，補血行氣，治身體腰痛，大便閉結，治尿後反滴，葯到成功

常有正鹿尾把 抄參 鹿茸 心痛粉 每樽壹元

愈癖藥膏 壹元

皮膚止癢藥膏 主治皮膚百病 每盒三元二毛

風濕骨痛搜毒丸 每樽三圓

◎極樂氏搜毒丸 每樽三元

治風濕骨痛，肺療內傷，遠年爛脚，皮膚濕毒，週身痕癢，紅雲血癬，大小便結，皮膚奇癢，及一切毒症，欲知身體有無毒者服此丸便知，若有毒一服此丸必瀉否則並無瀉也

〔寄費壹毛　買者自理〕

▲廣州民藥廠▼

GECK LOCK SIE

826 Main St. Vancouver, B.C. Can.

▲頭期祖國藥品登市

●膏丹丸散・地道藥材●

養陰丸・精補精・健胃丸・蘇合丸・

六神丸・理中丸・保和丸・衛生丸・

寧神丸・保濟丸・萬金油・必得勝・

保濟丸・防黨片・西歸頭・

北芪片・白芍片・齊首烏・

厚雲茯・熟付片・厚杜仲・

炮天雄・生地片・川虫草・

熟地片・齊狗脊・川木瓜・

大巴戟・寸山片・大黃精・

續斷片・川芎片・齊士茯・

玉茸片・正蜜花・生苡米・

干羌片・玉竹片・

正召實・川貝母・

外合干・大祈蛇・

海味乾貨　江西瓷器・

土產佳品　合時瓜菜・

僑界惠顧　倒履歡迎・

MORLEY CO. LTD.

552 Fisgard St.

Victoria, B.C.

域埠茂利有限公司謹啓

欲作偉男子請看此南針

虛則補之，方是明哲，功則頌之，本乎良心，竊弟久居加國，時有腎弱之病，兼以執業太勞，旋見腰痛，遺精，夜便，頭昏，眼花，疲倦等症，屢服中西藥品無效，且每年食參茸二次，亦無補益，幸蒙宮近埠黃廷君介紹改購「敬文氏猛虎丸」及補腎壯大丸（破費拾元餘耳），服後果然壯陽健腎身體精神，效驗莫名，今喜不自勝，特登數言，藉作播傳，以爲我僑界求補者之南針，

現駐雲埠委市旅館台山下坪人伍紀雲恭述

猛虎丸 買一送壹 大力士

每盒五員

專治（發育不全陽痿不舉，房事失歡，子嗣難成，花卯病後清瀉過度，血少氣虛，下元虛冷，腎虛耳鳴，腰痛膝軟，精神恍惚，難安枕席，思慮過度，飲食生厭，頭暈眼花，常發外感，腎精虧損，失於培補，夜夢遺精，尿後反滴）

補腎壯大丸

每盒二圓壹毛

三盒五圓六毛

此丸補精血，壯腎氣，健陰莖，服後元陽大振，壯大機能，兼治陽痿不舉，房事失歡，交而易洩，尿後反滴，腰痛耳鳴，四肢無力，血少氣虛，形神不足者，奇效如神，

每盒，七毫九仙○○○六盒　四元三毛

◎平安油

此油氣味芬香，功能扶正，驅邪，通竅，涤穢，耑治塲癨老幼內外各症，均可服用，居家行旅，帶備此油，可保平安，用法簡便，有單說明，

◎來函照錄◎◎◎◎◎

敬文氏先生鑒弟早幾星期向先生處所購之平安油，則產靈丹以及抗戰丸服用之後的確大有功効，現再附上銀貳十五元（寄費在內）求取抗戰丸四盒則產靈丹三樽及平安油六盒請早日寄來以便帶回唐山之用也專此即頌　營安

Harry Lee. Box 6 Castle Rock, B.C.

◎正強大舉丸

双料五元　加料拾元　試用壹元

敬文氏先生鑒弟因發育不全時服購來之丸四部日見强大精神百倍茲付上柯打紙銀十六元二毫（寄費在內）求取抗戰收所早日將挽奪造化丸一盒及加料强大器丸一盒寄來並望將此函登報以上兩種藥丸專治男界性病虛弱陽事不舉及發育不全者服之能補助口口發育健全雄偉（服雙料者精作介紹爲荷　順頌

營安　市打鐵街李鵬翼

Star Cafe. P.O. Box 163 Weston Alta.

立奏奇效）

挽奪造化丸 每料 壹元半 試用壹元半

◎服正強大器 挽奪造化 丸獲效者言

敬文氏先生鑒弟因發育不全時服購來之丸四部日見强大精神百倍茲付上柯打紙銀十六元二毫（寄費在內）求取抗戰收所早日將挽奪造化丸一盒及加料强大器丸一盒寄來並望將此函登報以便帶回唐山之用也專此即頌　營安

卡市洛埠夏厘李鵬翼

轟力長期抗戰丸 每盒百粒 原價五圓 現收三圓

每次買兩盒——收銀五圓

抗戰丸補身，健腎，凡男界衰弱無能作偉大丈夫者，服三粒即能大逞雄威，「有增强長期之功，轟弱爲强之効，」

勦毒靈丹 每樽三圓半 拾圓

治紅雲血癬，老年爛脚，週身痕癢，遺傳惡疾，各種雜症，奏効如神

○男用外搽 香花水 每樽壹圓

此香水功能固本壯身，凡性慾不振，早洩者，一搽之後，勃起堅速，耐久不倦

◎男女合用 快樂膏 每盒二元

此膏功能促進男女之情愛，用後耐久興趣

○皮膚 止癢葯膏 治皮膚百病 每盒壹元半

○驅濕追風葯膏 每盒壹元半

◎外搽 堅持久戰水 每樽壹元

C.O.D. 不受者寄銀紙購藥要買担保，寄費一毛，食客自理，服法清楚說明，各國均准入口，

敬文氏藥房

GAIN MON SIE

P.O. Box 1437 Quesnel B.C.

◎養心生血靈 每樽二元

◎宜廚房工多名

茲宜人洗盤碗，管理菜蔬，裁肉，洗保頭及菜蔬，並整理房間工人多名，往外埠工作，如意者請照址到去掛號，

Unemployment Insurance Commission

300 W. Pender St. Vancouver, B.C.

Quote Orders D1258-D1940-41-42-44

◎修整水龍電器

敢者本人專接修整水龍水厠水槽及一切電器等工作工精快捷取價相宜華友賜顧隨時應命

Mr. BIEBRENS　FR. 5814